

## **Об утверждении Соглашения о культурном сотрудничестве между Правительством Республики Казахстан и Правительством Государства Израиль**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 1 марта 1996 г. № 268

Правительство Республики Казахстан постановляет:

1. Утвердить Соглашение о культурном сотрудничестве между Правительством Республики Казахстан и Правительством Государства Израиль, подписанное в Алматы 30 августа 1995 года.

2. Министерству иностранных дел Республики Казахстан уведомить Израильскую Сторону об утверждении данного Соглашения.

*Премьер - Министр  
Республики Казахстан*

### **С о г л а ш е н и е о культурном сотрудничестве между Правительством Республики Казахстан и Правительством Государства Израиль**

*(Официальный сайт МИД РК - Вступило в силу 23 декабря 1998 года)*

Правительство Республики Казахстан и Правительство Государства Израиль, здесь и далее именуемые "Договаривающиеся Стороны", стремящиеся к установлению и развитию культурного сотрудничества, желающие развития всесторонних культурных отношений и взаимопонимания между Государством Израиль и Казахстаном в сфере культуры, искусства, образования, науки, спорта и средств массовой информации и на основе равноправия и уважения законодательства друг друга, равно как Устава ООН

Стороны согласились о нижеследующем:

#### **С т а т ь я 1**

Договаривающиеся Стороны будут содействовать развитию и поощрять сотрудничество в областях культуры, искусства, образования, науки, спорта, журналистики, телевидения, радио и других средств массовой информации.

#### **С т а т ь я 2**

Договаривающиеся Стороны будут поощрять развитие прямых контактов в сфере

образования посредством обмена визитами ученых, преподавателей и студентов учебных заведений с обеспечением их стипендиями, их участия в конференциях, симпозиумах, конгрессах и семинарах, проводимых в каждой из сторон.

### **С т а т ь я 3**

Договаривающиеся Стороны будут поощрять изучение истории, языка и литературы, культуры и искусства каждой из стран.

### **С т а т ь я 4**

Договаривающиеся Стороны будут содействовать развитию сотрудничества между ними в сферах культуры и искусства, для чего примут по соответствующей договоренности следующие меры:

а) проведение Дней или Фестивалей культуры и искусства друг друга в каждой из с т р а н ;

б) обмен делегациями в целях установления непосредственных прямых контактов между организациями и деятелями культуры и искусства, гастролью художественных и артистических коллективов двух стран;

в) обмен специалистами в области культуры и искусства, а также различными материалами в сферах, представляющих взаимный интерес - драматургии, театра, музыки, искусствоведения и культурологии, изобразительного и декоративно-прикладного искусства, археологии и архитектуры;

г) организация и проведение выставок изобразительного и декоративно-прикладного искусства, традиционного творчества;

д) обмен специалистами в области сохранения историко-культурного наследия, реставрации и консервации археологических и архитектурных памятников;

е) сотрудничество между музеями, библиотеками и архивами двух стран.

### **С т а т ь я 5**

Договаривающиеся Стороны в рамках своих законодательств будут поощрять непосредственное сотрудничество и прямые отношения между Министерствами, учреждениями и учебными заведениями культуры и искусства, культурными и художественными центрами, действующими в двух странах, а также прямые контакты между творческими союзами и культурными общественными организациями.

### **С т а т ь я 6**

Договаривающиеся Стороны будут поощрять сотрудничество между журналистами, радио и телевидением и другими средствами массовой информации двух стран, включая обмен печатными изданиями, телевизионными и радиопрограммами и визитами делегаций и отдельных специалистов в области средств массовой информации.

#### С т а т ь я 7

Договаривающиеся Стороны будут поощрять и содействовать сотрудничеству в области киноискусства, посредством проведения кинонедель, кинофестивалей в странах друг друга, а также по взаимной договоренности - путем совместного производства кинофильмов.

#### С т а т ь я 8

Договаривающиеся Стороны будут поощрять и содействовать сотрудничеству в области спорта, посредством обмена спортсменами, тренерами, экспертами и специалистами и организации спортивных встреч и мероприятий.

#### С т а т ь я 9

Договаривающиеся Стороны с максимально возможной степенью обеспечивают объективное отражение и описание исторических событий, географии, природы и экономики в учебниках и учебных пособиях для образовательных учреждений и институтов.

#### С т а т ь я 10

Договаривающиеся Стороны будут поддерживать специальные проекты и программы по сотрудничеству университетов, институтов и другими учебными заведениями обеих стран, разработанные для совместных исследований, в том числе обмен преподавателями, специалистами и студентами и финансирование указанных проектов и программ.

#### С т а т ь я 11

Договаривающиеся Стороны после предварительных согласований проработают необходимые условия открытия культурных центров и обществ одной страны в другой стране.

## С т а т ь я 1 2

Для реализации настоящего Соглашения Договаривающимися Сторонами будет учреждена Межправительственная комиссия, состоящая из равного представительства двух стран, которые будут встречаться каждые два года в столицах двух стран. Комиссия будет ответственна за подготовку и реализацию Программ по сотрудничеству на обозначенные периоды, периодический пересмотр рабочих Программ, консультацию Договаривающихся Сторон в изменении и формулировании каких-либо пунктов, интересующих одну из Сторон в сферах, рассмотренных Соглашением, а также для проработки финансовых условий выполнения Соглашения.

## С т а т ь я 1 3

Настоящее Соглашение будет утверждено или ратифицировано в соответствии с внутренним законодательством, действующим в каждой из Сторон. Договаривающиеся Стороны уведомят об этом друг друга в письменной форме по дипломатическим каналам.

Соглашение вступит в силу с даты последнего уведомления Сторон.

## С т а т ь я 1 4

Настоящее Соглашение не затрагивает интересы третьих сторон, заключивших Соглашение с одной из Договаривающихся Сторон.

## С т а т ь я 1 5

Настоящее Соглашение будет оставаться в силе в течение пяти лет и автоматически будет продлеваться на следующие пять лет до тех пор, пока одна из Договаривающихся Сторон за шесть месяцев до истечения указанного срока не заявит письменно о своем желании пересмотреть его содержание или расторгнуть его.

Совершено 30 августа 1995 года в г. Алматы в двух экземплярах, каждый на казахском, иврите, русском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае расхождений в толковании текста Соглашения, Стороны придерживаются текста на английском языке.

*За Правительство  
Республики Казахстан*

*За Правительство  
Государства Израиль*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»  
Министерства юстиции Республики Казахстан